



ЛЮСИ
СКОУР

ЗАЩИТИ
СВОЮ
ЛЮБОВЬ



INSPIRIA

Москва

2021

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
С44

Lucy Score
PROTECTING WHAT'S MINE

Copyright © 2020. Protecting What's Mine by Lucy Score
Published by arrangement with Bookcase Literary Agency and Andrew
Nurnberg Literary Agency

Перевод с английского *Ирины Наумовой*

Художественное оформление *Екатерины Тинмей*

Скоур, Люси.

С44 Защити свою любовь / Люси Скоур ; [перевод с английского И. Ю. Наумовой]. — Москва : Эксмо, 2021. — 544 с.

ISBN 978-5-04-122509-4

Маккензи — бывший военный врач. Она переезжает в небольшой город, надеясь, что сможет начать новую, спокойную жизнь. В прошлом у нее командировки в горячие точки, где она множество раз рисковала собой.

Одним из первых важных дел на новом месте оказывается помощь раненым после дорожной аварии. Там она знакомится с начальником местной пожарной службы Линкольном Ридом, который очень хорошо знает, что значит быть в опасности на работе каждый день. Между ними очень быстро проскальзывает симпатия, но ни один из них не готов ее принять.

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44

© Наумова И., перевод на русский язык, 2021
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2021

ISBN 978-5-04-122509-4

*Посвящается всем сотрудникам
служб оперативного реагирования,
встающим на пути опасности.*



Глава 1

— Серьезно? Что там еще, шеф? Кошка на дереве?

Линк усмехнулся, глядя на новенькую, ссутулившуюся на пассажирском сиденье.

Скайлер, больше известная как Новичок, недавно получила диплом бакалавра в области пожарного дела в университете Пердью и, как и все новенькие, не могла усидеть на месте, когда речь заходила об обычной рутинной работе в пожарной части.

— Ты нарушаешь основополагающее правило, новобранец, — предупредил Линк. — Никогда даже мысленно не произноси слов «не спеша». Иначе мы все пожалеем об этом.

Выезжая на шоссе и оставляя за своей спиной Бинвеленс, он взглянул на спидометр. Восьмицилиндровый двигатель штабной пожарной машины вишневого цвета благодарно заурчал, когда он прибавил газу.

— Просто я ожидала, что будет больше настоящей работы, — пожаловалась Скайлер. — Вместо этого мы едем в хозяйственный магазин за удлинителями.

— Случается, что наша работа не ограничивается всего четырьмя вызовами по тревоге и спасением на

водах, — заметил Линк, отбивая ритм под доносящуюся из радиоприемника музыку. Он был благодарен за это. В начале своей карьеры он тоже считал, что живет ради того, чтобы тушить пожар в зданиях и вызывать людей, заблокированных в машинах во время аварии. Но со временем, набравшись опыта и немалой мудрости, начальник пожарной части Линкольн Рид научился ценить другую сторону работы пожарного. Тренировки и муниципальную систему обучения. Планы спасения при пожаре. Разъяснительную работу. Они были не менее важны, чем выезды по вызову.

Разумеется, бумажная работа была отстоем. Но она была не бесцельной. И он умел ценить это.

Стоял чудесный день, в машине можно было опустить стекла и надеть на глаза темные очки. Лето бодалось со вступающей в свои права осенью, отважно мешая следующему времени года громко заявить о себе.

— О дерьмо! Что за черт? — сказала Скайлер, показывая вперед — в сотне ярдов от них рассыпался сноп искр, отскочивших от бетонного ограждения. Вспыхнуло море красных сигнальных огней, когда машины резко затормозили, скользя по асфальту.

— Твою мать, — пробормотал Линк, замедляя ход и с силой выкручивая руль направо. — Держись.

Он нажал на переключатель, и в наставшую после аварии зловещую тишину ворвались прожектора и сирены. Съехав на обочину, Линк обогнул оранжевый знак, предупреждавший о строительных работах, и пролетел мимо удивленных водителей и пассажиров в остановившихся машинах.

Облако черного дыма поднялось перед сложившейся пополам грузовой фурой. Линк ощущал его запах.

Запах сгоревшей резины, разлившихся химикатов и огня.

— Дела плохи, — сказала Скайлер, уже выскальзывая из-под ремня безопасности.

— Звони в пожарную часть и выключи сирены, — приказал Линк. Ударив по тормозам, он резко остановился и заглушил двигатель.

— У нас столкновение нескольких машин на 33-й миле автострады 422, — услышал Линк голос Скайлер, выпрыгивая из внедорожника. — На месте происшествия начальник пожарной службы Биневеленса.

Открыв торцевой люк, Линк вытащил пожарное снаряжение. Адреналин был его другом, отчего движения были быстрыми и уверенными. Через несколько секунд Линк был готов и, засовывая перчатки в карманы, направлялся туда, откуда доносились крики о помощи.

— Эй, друг! Чем помочь? — крикнул ему из окна кабины водитель фуры.

— Позови своих приятелей, водителей фур, чтобы они блокировали проезд с обеих сторон, — отозвался Линк. — Нужно, чтобы на другой стороне шоссе приземлился вертолет.

Парень в ответ отсалютовал ему.

— Возьми аптечку, — крикнул Линк Скайлер, когда та выскочила со стороны пассажирского места.

К нему подошла ошеломленная женщина слегка за пятьдесят, кровь из пореза на лбу капала на ее ярко-голубую безрукавку. Она выглядела так, будто только что вышла с занятия по йоге.

В этом была изюминка его работы. Постоянное напоминание о том, что жизнь может измениться за

один миг. Людям не дано знать, когда их повседневная жизнь будет бесцеремонно приостановлена. Когда их планы и неотложные дела будут прерваны тем, что меняет все.

— Мадам, если вы способны идти, то я должен ответить вас на обочину, — сказал Линк, сжимая ее плечи. — Вы можете идти?

Она медленно кивнула.

— Я позабочусь о ней. — К ним, хромая, подошел мужчина в деловом костюме. Его рубашка была запахана едой, которую он поглощал в тот момент, когда произошла авария.

— Уведите ее отсюда как можно дальше, если сможете пробраться сквозь дым. Заберите кого-нибудь еще, если сможете, — приказал Линк.

Он не стал дожидаться, пока они выполнят его приказание. Там было много других людей, выбирающихся из-под искореженного металла. Битое стекло хрустело под ногами, не собиравшимися сегодня ступить на место трагедии. Линк дошел до задней части грузовика, не переставая кричать, чтобы все очистили место происшествия, когда волна горячего воздуха ударила прямо в лицо.

Две машины — джип и седан перед ним — были разбиты и зажаты между фурой и отбойником посередине дороги. Моторный отсек джипа был объят пламенем.

— О боже! О боже! Он просто врезался в нас. — Девушка в джипе, которой, вероятно, было не больше двадцати, выкарабкалась через заднюю дверь, при этом она так сильно дрожала, что у нее стучали зубы.

— С вами еще кто-нибудь есть? — спросил Линк.

— Н-н-нет. Я не смогла остановиться. Все случилось так быстро. Я не собиралась врезаться в ту машину.

— Дорогая, мне нужно отвести вас на обочину, — сказал он.

— Я должна убедиться, что с ними все в порядке, — ответила девушка, дрожащим пальцем показывая на седан. — Оттуда н-н-никто не вышел.

Подбежала запыхавшаяся от волнения Скайлер.

— Уведи ее, — сказал Линк. — У нее шок. Начиная сортировать остальных. Держи их подальше от горячей зоны.

— Принято, — спокойно произнесла она. Ее тоже била дрожь, но это была физиологическая реакция совсем иного рода. Подготовка к выбросу адреналина. — Пойдемте со мной, мисс.

Линк обдумывал, как ему приблизиться к седану. Кабина грузовой фуры врезалась в ограждение, перекрыв доступ спереди. Пыхающий огонь не давал никакой возможности проникнуть туда сзади.

— Есть только один способ, — пробормотал Линк, срывая с себя баллон с воздухом и защитный шлем и натягивая перчатки. Он скользнул под брюхо низкого прицепа. Жидкость растекалась по асфальту, капли собирались в лужи и скользили по снаряжению. Линк полз по грязному месиву.

С каждой секундой становилось все жарче, и он остановился на миг, чтобы поправить капюшон.

Когда он выполз из-под колес, удары сердца гулко отдавались в ушах.

— Кто-нибудь, помогите!

Линк протиснулся в зазор между задней дверью седана и прицепом. Водитель был в сознании и панико-

вал, видя, как языки пламени из горящего джипа лижут багажник его машины.

Двое очевидцев, склонившись над бетонным ограждением, понапрасну дергали дверь со стороны водителя. Но зазор был слишком тесным.

— Черт бы меня побрал, — прошептал Линк. Никогда не бывало легких путей, если дело касалось жизни и смерти.

— Помогите нам! — Высокая темноволосая женщина свесилась с ограждения, полдюжины дорогих браслетов сверкнули на ее запястьях, когда она потянула за изогнутую дверную раму. Она напомнила ему Чудо-женщину¹. Ей помогал мужчина совсем маленького роста, весивший, вероятно, не больше монеты в двадцать пять долларов. На нем был галстук с мультяшной желтой канарейкой Твити. Линк поставил бы пять баксов на то, что это была клипса.

— Ты в порядке, приятель? — спросил Линк водителя, просунув голову в открытое окно у заднего сиденья. Всего за несколько секунд до того, как все полетело к черту, мужик тоже наслаждался теплой погодой.

— Друг, у меня адски болит нога, и я застрял.

Это был крупный мужчина с пышными седыми усами, порозовевшими от льющейся из носа крови. Он уткнулся в подушку безопасности. Его волосы слиплись от пота.

— Мы вас сейчас вытащим отсюда, хорошо? Только держитесь, — пообещал Линк.

¹ Чудо-женщина — вымышленный персонаж, супергероиней комиксов издательства DC Comics, впервые появившийся в 1941 г. (Здесь и далее примечания переводчика.)

Раздался глухой хлопок, и из багажника полетели металлические обломки.

— Черт возьми! Что это было? — завопил кенар Твити. Чудо-женщина съежилась, но так и не перестала безуспешно тянуть дверь.

— Гидравлический взрыв в багажнике, — сказал Линк, протискиваясь через окно на заднее сиденье. Было жарко, как в аду.

— Мистер, не знаю, удачна ли эта идея, — проговорил водитель дрожащим голосом. — Я не могу выбраться отсюда и уверен, что мне будет гораздо хуже, если вы погибнете, пытаясь спасти меня. Мне семьдесят два года. У вас впереди гораздо более долгая жизнь, чем у меня.

Линк схватил мужчину за плечо. Порой жесткий физический контакт был самым быстрым способом успокоить человека.

— Все будет отлично. Просто сделайте то, что я говорю, и вечером мы вместе выпьем холодного пивка.

В машине стояла невыносимая жара, но Линк не обращал на нее внимания. Он вытянулся, чтобы помешать огню перекинуться на водительское сиденье. Пожарное снаряжение должно было защитить его и водителя, по крайней мере, на несколько ближайших минут.

— Каков ваш план действий, пожарный? — спросила Чудо-женщина, когда он стянул перчатки и засунул их в карманы.

— Мы не сможем вытащить его через дверь. Мне нужно, чтобы вы нашли огнетушители и кого-нибудь, кто сможет воспользоваться аварийным молотком и разбить стекло, — сказал Линк, вытаскивая из карма-

на инструмент. Действовать нужно быстро. Ветровое стекло было наихудшим из возможных вариантов эвакуации. Оно было ударопрочным. Потребовалось бы больше, чем чудо, для того, чтобы таким образом вытащить водителя.

Взяв аварийный молоток, Чудо-женщина посмотрела на водителя и закусила губу.

— Дорогая, вам лучше поторопиться. Здесь становится жарко, — сказал мужчина, пожимая ее руку.

Пожав в ответ его руку, Чудо-женщина оглянулась через плечо:

— Эй, вы! Мне нужен гребаный огнетушитель и герой, чтобы разбить стекло! Пойди-ка поищи, — сказала она, пихнув кенара Твити, а потом, повернувшись к водителю, одарила его безмятежной улыбкой. — Я никуда не спешу. То есть я останусь здесь до тех пор, пока мы что-нибудь не придумаем. Не забудьте обо мне, когда будете заказывать холодное пиво.

Засунув руку в другой карман, Линк достал резак и, дотянувшись до переднего сиденья, схватился за ремень безопасности.

— Я разрежу ремень на вас, пока мы готовим путь к спасению.

— Хорошо, — прохрипел водитель.

— Как вас зовут, сэр? — спросил Линк, цепляясь лезвием ножа за ремень.

— Нельсон, — ответил тот. — Нельсон. Моя жена. Я купил ей цветы, — проговорил он.

Сжав зубы, Линк крепче ухватился за ремень, когда увидел цветы. Ему в нос ударил запах роз, и он заметил букет на пассажирском сиденье. Бело-розовый букет.

— У нее сегодня день рождения, — произнес Нельсон слабым голосом.

— Возможно, они немного увянут к тому времени, когда вы будете дарить их, но вы их подарите, — пообещал Линк.

«Твою мать». Он держал нож под таким углом, что действовать им было почти невозможно. Вместо того чтобы быстро разрезать ремень, Линк пилил его нить за нитью. По телу градом катился пот, превращая снаряжение в чертову сауну.

— Я привела вам парней, — сказала Чудо-женщина, глаза которой слезились от дыма. Ее спутанные, потные волосы прилипли ко лбу. — У одного из них в машине был аварийный молоток.

Линк любил подготовленных очевидцев.

— Что нам делать? — С другой стороны ограждения появились двое мужчин. У каждого в руках было по инструменту.

— Забирайтесь на крышу, — приказал Линк. — Мы попробуем вытащить его через люк.

— Нет ли у кого одеяла? — крикнула Чудо-женщина, обращаясь к собравшейся толпе. — И где мои огнетушители? Все остальные должны отойти назад, черт бы вас побрал!

— Из вас получился бы замечательный командир во время чрезвычайной ситуации, — сказал ей Линк.

— Дорогой, у меня дома пятеро детей. Я могу разобратся с любой чрезвычайной ситуацией.

— Послушайте, у нас на все про все три минуты. Если мы не уложимся, вы должны будете убраться отсюда, — приказал Линк.

— Три минуты, — повторила она.